

# Charges et mouvements admis pour joints de dilatations à plancher

FR

## Charges:

Le tableau central de chaque fiche technique, dans la colonne « TRANSIT » présente le résumé des caractéristiques fonctionnelles des systèmes de jonctions proposés à travers un double code ("C/a", "C1/b", ...) ci de suite décrits:

- l'abréviation avant la barre oblique (composé par une lettre majuscule plus un éventuel numéro) indique la CATEGORIE DU LIEU D'USAGE comme écrit dans le Tab. 1.

- l'abréviation après la barre oblique (composé par une lettre minuscule) indique l'éventuelle classe de "Charge supplémentaire accidentel" supporté par le système de jonction, par rapport à ce qui est indiqué dans la nouvelle réglementation, comme écrit dans le Tab. 2.

Les charges variables indiqués dans le Tab. 1, comprennent les charges liées à la destination d'usage de l'œuvre; les modèles de ces actions peuvent être constitués par:

- charges verticales uniformément réparties  $q_k$  (kN/m<sup>2</sup>),
- charges verticales concentrées  $Q_k$  (kN),
- charges horizontales linéaires  $Q_k$  (kN/m).

Les valeurs nominales et/ou caractéristiques  $q_k$ ,  $Q_k$  et  $Q_k$  sont indiqués dans le Tab.1. Ces valeurs comprennent les effets de la dynamique ordinaire, à condition qu'on ne risque pas une résonance structurelle. Les charges verticales concentrées  $Q_k$  sont objet de contrôles locaux distinctes et ne doivent pas être sur-posés aux correspondants charges verticales réparties; ceux-ci doivent être appliqués sur empreinte de charges appropriés à l'usage et à la forme du plan horizontal; en absence d'indications précises on peut considérer une forme de l'empreinte de charge carrée 50x50 mm, sauf que pour les garages et les parkings, pour lesquels les charges s'appliquent sur deux empreintes de 200x200 mm, avec une distance axiale de 1,80 m.

Ci de suite le Tab.2 "Charges supplémentaires accidentels".

Ces valeurs intègrent, substituent ou limitent ceux indiqués par la règle existante, voir Tab.1.

Où l'on trouve "cas par cas" c'est possible contacter le bureau technique pour avoir plus de détails en fonction des variables de l'œuvre civile ou industrielle en question.

Dans chaque fiche technique on a la catégorie transit qui se réfère au système de jonction avec mineure résistance à l'intérieur de la série (par exemple celui avec plus de lumière); pour situations particulières de transit est possible contacter le bureau technique pour avoir plus d'informations ou indications sur "KIT DE RESISTENCE" accessoires pour améliorer les performances.

## Mouvements:

"Mouvement total thermique", "mouvement total" indiquent les mouvements entièrement compensés par les systèmes.

"Mouvement total sismique" indique les mouvements compensés par les systèmes ci-contre provisoires excursions verticales jusqu'à 5 mm de chaque composant ou de comportements anormaux des garnitures sans porter à martèlement les éléments rigides des systèmes mêmes.

"Mouvement total dernier" indique les mouvements compensés par les systèmes ci-contre provisoires excursions verticales égale à l'épaisseur du système même; jusqu'à ces valeurs peut être garantie la stabilité des systèmes sans détachement et chute des parties.

# Zulaessige Belastungen und Fugenspiele fuer Boden fugenprofile.

DE

## Belastungen nach den gueltigen NTC 2008 Normen:

Die Leistungen jedes Produktes werden im Zentraltabelle jedes Datenblattes (Linie „TRANSITO“) durch einen Doppelcodex (C/a, C1/b ...) dargestellt: Die Buchstabe vor „/“ (gross + ev.II Ziffer) beschreibt den Art des Raumes (siehe Tab. 1) deutet

Die Buchstabe nach „/“ (klein) beschreibt die eventuelle gueltige Zusatzbelastung nach Tab.2.

The variable loads shown in Tab1.

Include loads related to the intended Verkehr of the work. The models of these actions can consist of:

- Vertikale Belastungen gleichmaessig verteilt  $q_k$  [kN/m<sup>2</sup>].
- Konzentrierte vertikale Belastungen  $Q_k$  [kN].
- Horizontale linearer Belastung [kN / m]

Die Nenn- und Kennwerte  $q_k$ ,  $Q_k$ ,  $H_k$  sind in Tab.1 geschrieben.

In diesen Werten sind schon die dynamische Effekte imbegriffen, aber nur wenn Risonanzeffekte ausszuschliessen sind.

Die vertikale konzentrierte Belastungen (tab2) muessen selbskontrolliert werden und man darf nicht diese Belastungen mit den vertikalen gleichmaessigverteilt Belastungen zusammenfassen.

Wenn bestimmte Richtungen fehlen, kann die Ladeflaeche als 50x50 mm betrachtet werden. Das ausser Parkplaetze und Parkhallen, wofuer die Ladeflaeche 200x200 mm (Achsabstand 1,80 M) ist.

Unten finden Sie die Tab.2: „Zusaetzliche Lebenlaeste“. Diese Werte integrieren, ersetzen oder begrenzen die Werte nach Tab.1.

Wo „Von Zeit zu Zeit“ steht, koennen Sie mit unserem technischem Buero Kontakt nehmen, um Beratung zu erhalten.

In jeden Datenblatt steht den Minimalwert fuer die Reihe: z. B. den Wert fuer die maximale Fugenbreite).

Eventuell melden Sie sich an, um alle Informationen ueber unsere „Widerstandkits“ zu erhalten.

## Movements:

"Ges. thermisches Bewegung" und "ges. Bewegung": diese werden immer vollstaendig vom Profil ueberträgt.

"Ges. Erdbewegung": das Profil ueberträgt die Bewegung mit Sitzungen bis  $\pm 5$ mm. Die zentrale Einlage kann ihre Form aendern, aber immer ohne Zusammenschlagen der Profilstruktur.

"Ges. Endbewegung": das Profil ueberträgt die Bewegung mit Sitzungen bis den gesamthoehe des Systems. Jedoch wird die Stabilitaet des Systemsgarantiert, ohne Faelle von Systemteilen.

**Tab.1**

**Tableau 3.1.II – DM 14 Janvier 2008. Valeurs des charges d'exercice pour les différentes catégories de bâtiments.**  
**Table 3.1.II - Von DM 14.en Januar 2008 Werte von Betriebslaesten fuer die verschiedenen Gebaeudekategorien.**

Cat.	Environnements	Environments	q <sub>k</sub> [kN/m <sup>2</sup> ]	Q <sub>k</sub> [kN]	H <sub>k</sub> [kN/m]
<b>A</b>	<b>Lieu à usage résidentiel</b> Dans cette catégorie sont inclus les logement et les services connexes, les hôtels (à l'exception des zones sensibles à l'encombrement).	<b>Residenzraume</b> Wohnungen und relativen Dienstlokalen, Hotels (ausser Lokalen, die anfaellig ueberfuellt sein koennen)	2,00	2,00	1,00
<b>B</b>	<b>Bureaux</b> Cat. B1 Bureaux pas ouverts au public. Cat. B2 Bureaux ouverts au public.	<b>Bueros</b> Kat.B1 Private Burooes Kat.B2 Oeffentliche Burooes	2,00 3,00	2,00 3,00	1,00 1,00
<b>C</b>	<b>Zones sensibles à l'encombrement</b> Cat. C1 Hôpital, magasins, cafés, banques, écoles. Cat. C2 Balcons, corridors et escaliers communs, salles de conférence, cinémas, théâtres, églises, tribunes avec des sièges fixes. Cat. C3 Lieus sans obstacles à la libre circulation des personnes, c'est-à-dire musées, salles pour des expositions, gares, salles de bal, gymnases, tribunes libres, bâtiments pour les événements publics, salles de concert, arènes de sports et relatives tribunes.	<b>Lokalen, die ueberfuellt sein koennen</b> Kat.C1 Krankenhauesser, Restaurants, Kaffee, Banken, Schulen Kat.C2 Balkonen, Galerien und Treppenhauesser, Saalen Kat.C3 Lokalen,wo die Personenbewegung frei ist, wie Museen, Ausstellungsaaen, Bahnhoeft, Turnhallen, Sportpalaseste und Konzertsaaen	3,00 4,00 5,00	3,00 4,00 5,00	1,00 2,00 3,00
<b>D</b>	<b>Lieu à usage commercial</b> Cat. D1 Magasins. Cat. D2 Centres commerciaux, marchés, grands magasins, librairies....	<b>Kommerzielle Umfelde</b> Kat.D1 Geschaefte Kat.D2 Handelszentren, Maerkte, Buchhandlungen ...	4,00 5,00	4,00 5,00	2,00 2,00
<b>E</b>	<b>Bibliothèques, archives, magasins et zones à usage industriel</b> Cat. E1 Bibliothèques, archives, magasins, dépôts, laboratoires de fabrication. Cat. E2 Zones à usage industriel, à évaluer cas par cas.	<b>Biblioteken, Archive, Lager, Industriebhallen</b> Kat.E1 Biblioteken, Archive, Lager, Industriebhallen Kat.E2 Industriebhallen, die „von Zeit zu Zeit“ zu pruefen sind	>6,00 –	6,00 –	1,00* –
<b>F-G</b>	<b>Garages et parkings</b> Cat. F Garages et un parkings pour le transit des véhicules d'un poids total jusqu'à 30 kN. Cat. G Garages et un parkings pour le transit des véhicules d'un poids total supérieur à 30 kN, à évaluer cas par cas.	<b>Biblioteken, Archive, Lager, Industriebhallen</b> Kat.F Parkhauesern und Parkplaeetze fuer Fahrzeuge mit Gesamtlast bis 30 KN Kat.G Parkhauesern und Parkplaeetze fuer Fahrzeuge mit Gesamtlast ueber 30 KN: „von Zeit zu Zeit“ zu pruefen	2,50 –	2x10,00 –	1,00** –
<b>H</b>	<b>Toits et greniers</b> Cat. H1 Toits et greniers accessibles seulement pour l'entretien. Cat. H2 Toits praticables. Cat. H3 Toits specials (systèmes, héliports, autres) à évaluer cas par cas.	<b>Daecher und Unterdaecher</b> Kat.H1 Daecher und Unterdaecher die nur fuer Pruefungen zugaenglich sind Kat.H2 Begehbare Daecher Kat.H3 Spezielle Daecher (Anlage, Hubschrauberlandeplaeetze): „von Zeit zu Zeit“ zu pruefen	0,50 Selon categorie d'appartenance –	1,20 –	1,00 –

\* ne comprends pas les éventuelles actions horizontales exercées par les matériaux stockés.  
 \*\* seulement pour les parapets ou garde-corps dans les zones piétonniers. Les actions sur les barrières exercées par les véhicules doivent être évalués cas par cas.

\* Die horizontale Kraefte aus den gespeicherten Waren sind nicht imbegriffen  
 \*\* Nur fuer Bruestungen. Die Kraefte von den Fahrzeugen werden „von Zeit zu Zeit“ gepruuft

**Tab.2**

Classe	Typologie du trafic	Art der Fahrzeuge
<b>A</b>	<b>Trafic sur:</b> - Pneu de 6000 kg (pression de contact 1.00 N/mm <sup>2</sup> ). - Pneu plein de 3000 kg (pression de contact 1.00 N/mm <sup>2</sup> ). - Pneu en Vulkollan de 3000 kg (pression de contact 6.00 N/mm <sup>2</sup> ).	<b>Verkehr:</b> - Reifen (6.000 Kg -- Kontaktdruck 1.00 N/Qmm) - Vollgummiraeder (3.000 Kg -- Kontaktdruck 3.00 N/Qmm) - Harte Rollen (3.000 Kg -- Kontaktdruck 6.00 N/Qmm)
<b>B</b>	<b>Trafic sur:</b> - Chariot élévateurs avec pneu plein à évaluer cas par cas.	<b>Verkehr von:</b> - Gabelstapler mit Vollgummiraedern („von Zeit zu Zeit“ zu pruefen)
<b>C</b>	<b>Trafic limité sur:</b> - Chariot élévateurs avec pneu plein à évaluer cas par cas - Transpalettes avec pneu rigide à évaluer cas par cas	<b>Begrenzte Verkehr:</b> - Gabelstapler mit Vollgummiraedern („von Zeit zu Zeit“ zu pruefen) - Transpallets mit harten Rollen („von Zeit zu Zeit“ zu pruefen)
<b>D</b>	<b>Trafic sur:</b> - Véhicules sur pneu avec poids totale du véhicules jusqu'à 150000 kg (pression de contact 1.00 N/mm <sup>2</sup> ). - Véhicules sur pneu avec poids totale du véhicules jusqu'à 5000 kg (pression de contact 3.00 N/mm <sup>2</sup> ). - Transpalettes sur pneu rigide avec poids totale du moyen jusqu'à 1500 kg (pression de contact 5.00 N/mm <sup>2</sup> )	<b>Verkehr von:</b> - Fahrzeuge mit Reifen (Gesamtlast bis 15.000 Kg -- Kontaktdruck 1.00 N/Qmm) - Fahrzeuge mit Vollgummiraedern (Gesamtlast bis 5.000 Kg -- Kontaktdruck 3.00 N/Qmm) - Transpallets mit harten Rollen (Gesamtlast bis 1.500 Kg -- Kontaktdruck 5.00 N/Qmm)
<b>E</b>	<b>Trafic avec fortes limits:</b> - Chariot élévateurs avec pneu plein à évaluer cas par cas. - Transpalettes avec pneu rigide à évaluer cas par cas.	<b>Trafic avec fortes Grenzen:</b> - Gabelstapler mit Vollgummiraedern („von Zeit zu Zeit“ zu pruefen) - Transpallets mit harten Rollen („von Zeit zu Zeit“ zu pruefen)